



**Good News!!! Trix Bruce is coming to Minneapolis, Minnesota!**

### **June 21, 2018, Thursday 5 pm – 9 pm**

#### ♥ **Group Discussion: The Real Life of ASL Interpreters**

Let's have our interpreting therapy together! We'll discuss what we learned from our real-world experiences. Each participant can share their pros and cons about working in the interpreting field. Trix will pass out sheets for you to discuss your perspectives, your experiences, and fun moments. We'll gather ideas, comments, and experiences to boost our interpreting skills. This will be an excellent networking opportunity! You may want to work together in the future. (0.4 RID CEUs)

### **June 22, 2018, Friday 9 am – 2 pm**

#### ♥ **Financial Information: How can I interpret that?**

Through many mentor sessions working with interpreters, I have kept notes to share. It's amazing to see how interpreters creatively face challenges as they translate from English to ASL. I treasure opportunities to help interpreters improve their visual thinking, which Deaf audiences appreciate. This Financial Information Interpreting Workshop offers numerous ways to make interpreting more visual. We'll demonstrate how classifiers can effectively communicate financial information. Broaden your understanding of visual interpreting techniques regarding money, banking, budgets, interest rates and more. Learn about Deaf Culture. Visual clips, visual aids, analysis, current terminology, and outlines will be available. (0.5 RID CEUs available)

### **June 22, 2018, Friday 5 pm – 9 pm**

#### ♥ **ASL ROLE SHIFTING: "He Said, She Said..."**

Role-Shifting is used in ASL to show different narrators. Take on the roles of different people to tell the story. It's important for the audience to know which character is speaking. This workshop will focus on ASL storytelling techniques for:

- developing story characters
- using role shifting, eye gaze, and spatial referencing
- identifying speakers
- shifting between speakers
- matching speakers' affect, and
- understanding the difference between storytelling/narration and discourse.

Participants will have hands-on practice with the material presented in the workshop, and will receive feedback on their ASL performance exercises. (0.4 RID CEUs available)

### **June 23, 2018, Saturday 8am – 5 pm**

#### ♥ **Medical Interpreting: How can I interpret that?**

Through many mentor sessions working with interpreters, I have kept notes to share. It's amazing to see how interpreters creatively face challenges as they translate from English to ASL. I treasure opportunities to help interpreters improve their visual thinking, which Deaf audiences appreciate. My workshop offers a myriad of ways to make interpreting more visual. We will demonstrate how classifiers may be used most effectively to communicate specific information in medical interpreting situations. Broaden your understanding of visual interpreting techniques regarding anatomical and medical interpreting. Learn more about Deaf Culture. Visual clips, visual aids, analysis, current medical terminology, and outlines will be available. This workshop will focus on surgery procedures, medical tools, birth, and causes of injury, illness and conditions. (0.8 RID CEUs)

**DoubleTree by Hilton Bloomington - Minneapolis South**  
**7800 Normandale Blvd**  
**Minneapolis, MN 55439**



**BIO:** Patricia (Trix) Bruce, from Seattle, Washington, is known nationwide as both a workshop presenter and an American Sign Language performer. Trix's work has been warmly received everywhere, from local community centers, to state, regional and national conferences, Deaf Way II, interpreter conventions and more. Wildly popular as a teacher of ASL storytelling and ASL interpretation, Trix impresses audiences at all levels of ASL skill, from novices to fluent experts. Trix has been profoundly deaf since she was 6 months old. She went through oral, mainstreaming, deaf classes, and online educational programs. Trix has been involved in the performing arts since 1980. After completing her college program, she became involved with interpreter training. Trix's main area of study has been ASL Linguistics with a focus on ASL

Performance. She has developed a popular website: [www.trixbruce.com](http://www.trixbruce.com). Whether writing, creating, improvising or starring in her many productions, Trix's passion for the dramatic arts shines through.

REGISTRATION FEE:

[Thursday Evening](#)

**Consider this as your party favor if you sign up for three workshops - Friday and Saturday - Thursday Evening's support group will be FREE!**

\$25 per participant

[5 hour workshop Friday am](#)

\$75 per participant

[4 hour workshop Friday pm](#)

\$45 per participant

[Saturday-only workshop:](#)

\$125 per participant

**Limited Seating – Registration Open on a First Come, First Serve basis**

■ **SEND \$ & your registration form TO:** PayPal/Quick Pay accepted; checks accepted - please make checks payable to Trix Bruce and send to: **Trix Bruce, 1429 D Ave PMB 362, Snohomish, WA 98290**

**Please RSVP with payment.** This will confirm your place in the workshop. **CONTACT:** by [info@trixbruce.com](mailto:info@trixbruce.com)

■ **RID CEUs:** Trix Bruce is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This Professional Studies program is offered for all workshops: 0.4 for support group, 0.5 for Financial Information, 0.4 for ASL Role Shifting, and 0.8 RID CEUs for Medical Interpreting at the Little/No to Some Content Knowledge Level. **All workshops are 2.1 CEUs.**

■ **NOTES:** Handouts will be provided. The workshop will be presented in ASL. There will be a Door Prize! For details on refunds, cancellations, and special accommodations policies, please send an email to [info@trixbruce.com](mailto:info@trixbruce.com)

My workshops benefit participants at all levels. Countless advanced interpreters have let me know that they enjoyed learning updated/new signs that they haven't seen before, such as regional accents. They also loved it when I explained how to sign messages into ASL, rather than just signing in English word by word. Interpreters appreciate that my workshops are excellent for review as well as for discovering new things that apply within the professional work environment. Students also mentioned that my workshops helped them to understand how to approach their own projects, research, and practice more effectively.

■ **Book Trix Bruce ASL Performances Now! Enliven Your Special Event!** Trix Bruce is ASL entertainment extraordinaire! Her nationally-acclaimed presentation skills will inspire members of your organization and community. Trix will amaze and delight Deaf students and larger audiences with her popular and exciting shows! She is available to provide a fun performance show for your school or organization. To see samples of her work, find available times while she is in your town, and further information, visit [www.TrixBruce.com](http://www.TrixBruce.com). Please contact Trix ([info@trixbruce.com](mailto:info@trixbruce.com)) with any questions you may have.

**Connect with Trix!**

